DIAHUEBS 17 APRIL 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CAMINDA DI CRUZ

Parokia Santa Anna lo habri caminda principal dilanti Kapel di Alto Vista

Minister Wever reuni cu Banco Central pa trata desaroyo economico y regulacion financiero



ORANJESTAD (AAN): – Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, a participa den un reunion importante cu Centrale Bank di Aruba (CBA) caminda a trata tanto e desaroyonan economico reciente como reformanan legislativo crucial pa e stabilidad y proteccion financiero na Aruba.

Dr. Rodriguez: Risico di infeccion ta minimal y no mester crea panico

Tres caso activo di tuberculosis a keda diagnostica na KIA

**Tur caso a wordo diagnostica, isola y trata*

**Tin 8 caso mas pero no ta di tuberculosis activo*

Celebrando logro di 14 asistent di Docter na Aruba



ORANJESTAD (AAN): En total, 2 aña ta loke un grupo di Asistent di Docter na Aruba a inverti den nan mes. Un pabien inmenso di parti di Asociacion HAVA ta bay pa e 14 Asistent di Docter kendenan a finalisa oficialmente nan estudio MBO 'Doktersassistent' recientemente.

Tabata na final di Februari 2023, cu HAVA den colaboracion cu Colegio EPI y ROC Mondriaan y cu e apoyo financiero di AZV Aruba, a haci posibel cu por a cuminza atrobe cu e estudio aki pa sigui profesionalisa aun mas e rol di Asistent di Docter. Esaki ta e prome grupo di graduado di e programa aki cu ta cla pa sigui fortalece aun mas e cuido primario. DIARIO a compronde cu na Juni y Juli e di dos grupo lo ta cla.

Esnan cu a gradua ta Chrislaine Tromp (di Docter P. Lasten), Jenifer Serrato-Ramirez (di Huisartsenpraktijk Zuidstraat), Milushka Kock (di Docter A.M. Wever), Stephanie Holmond (di Docter R Anthony), Verousca Croes (di Docter S. Vis), y Ana Paola Rodriguez Castillo (di Docter K. Croes).

Tambe tin Maryleen Wester (di Docter R. Angela), Edilaine Donata (di Docter N. Winterdal), di Lixienne Hoek (di Docter U. Ramcharan), Edselaine Jacobs (di Docter I. Tromp), Maryline van der Biezen (di Docter A. Singh), Anunciata Mangrey (di Huisartsenpraktijk Zuidstraat), Kimberly Montero (di Docter Fernandes), Yahaira Kock (di Docter I. Hernandez-Camargo).

Un danki special ta bai pa Docter di Cas Koemarie Ramataur (hubila) cu tabatin un rol importante den pone e programa aki riba pia. Danki grandi tambe ta bai pa sra. Donna Canhigh y sra. Marianne Bruyning, schoolloopbaan begeleiders cu nan trabou di coordina e estudio aki y guia e studiantenan pa nan por a logra nan meta.

Miss Teen Universe Guizza Maria Steenvoorde a yega Aruba y el a wordo ricibi en grande na aeropuerto





ORANJESTAD (AAN): Diaranson atardi Guizza Maria Steenvoorde a yega Aruba cu e corona y titulo prestigioso di Miss Teen Universe 2025.

Na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Prome Minister Mike Eman, Minister di Relacionnan di Exterior Gerlien Croes y Minister di Turismo Wendrick Cicilia a duna Guizza un bonbini caluroso y a felicit'e pa su logro historico.

Acesibel pa Bierna Santo

Parokia Santa Anna lo habri caminda principal dilanti Kapel di Alto Vista

• *Relaciona cu celebracion di 20 Aña di Caminda di Cruz*

ORANJESTAD (AAN): Parokia di Santa Ana ta desea di informa e comunidad local, proveedornan di benta, operadornan di tour y tur otro socionan relevante den e industria di turismo cu a base di un proceso di restauracion y proteccion di e tereno sagrado di Kapel di Alto Vista, regulacion nobo lo tuma efecto den e dia cu ta sigui.

Aunke e trabaonan completo di restauracion no ta cla completamente, nos ta desea di compartí cu e caminda y acceso principal lo ta disponibel entrante Bierna Santo, 18 di april 2025 den conexion cu celebracion di 20 aña di Caminda di Cruz na Alto Vista.

Pa proteha e silencio, paz y ambiente spiritual di e area, y pa mehoracion di e experiencia di nos huespednan, e siguiente regulacion ta drenta den vigor:

Ubicacion Nobo pa Proveedornan di Benta: Proveedornan di benta cu ta opera normalmente dilanti di e Kapel a worde relocalisa y no lo por traha of bende mas den e area dilanti di e Kapel. Nan a ricibi un ubicacion nobo y ta worde orienta riba e regla cu ta aplica.

Regla nobo pa trafico: Solamente auto compact lo por



sigui drenta y parkeer dilanti di e Kapel.

Vehiculonan tipo UTV/ATV y Busnan no lo por drenta ni parkeer dilanti di e Kapel. Esey ta debi cu UTV/ATV lo haya su lugar asigna di parkeo na banda patras di e Kapel. Ademas Busnan lo haya su lugar asigna pa parkeo algun meter prome cu yega e Kapel.

Autonan regular por sigui para dilanti of patras, segun espacio disponibel.

Importancia di e Cambio: E medidanan aki ta forma parti di un esfuerso mas grandi, pa reestablece respet y trankilidad di e Kapel di Alto Vista cu ta tereno priva di Bisdom. Asegurando cu e ta keda fungi como un lugar di paz, oracion, refleho spiritual, y preserva nos herencia cultural.

Regla pa drenta Kapel: Pa asegura respet y conducta apropia den e tereno sagrado, ta pidi pa sigui e siguiente regla:

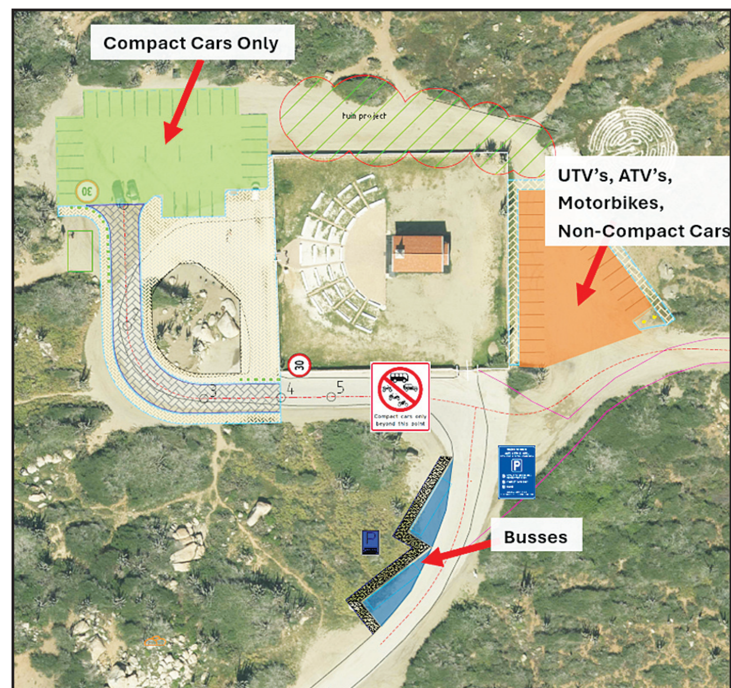
(*) Silencio: Ta pidi pa papia cu stem abou of mantene keto.

(*) Bisti modestamente: No drenta sin sapato, sin shirt/camisa, of cu paña inapropia.

(*) No ta permiti cuminda, bebida y ni humamento.

(*) Mustra bondad y respet pa tur hende.

Alto Vista Trails cu entrada nobo: Nan ta informa tambe cu entrada pa e Alto Vista Trails awor lo ta disponibel na banda patras di e Kapel. Borchi di indicacion lo worde coloca pa guia e



ruta nobo.

Mapa: Pa un mihor orientacion, aki DIARIO ta presenta un mapa visual cu e comunidad, operadornan di tour, y huespednan. E mapa ta ilustra e ruta nobo, lugar di parkeo asigna, entrada pa e trails, y zona prohibi.

Parokia Santa Anna ta gradici di curason e comunidad, operadornan di tour, huespednan y tur proveedor pa nan comprension y cooperacion durante e implementacion di e regulacion nobo. Hunto, nos ta traha pa preserva nos Kapel di Alto Vista – un simbolo di fe, cultura y union spiritual.

Riba 'Bierna Santo' no tin sorteo di Lotto

Sorteo di Mini Mega y Mega Plus lo hunga awe

Dialuna tambe lo ta un dia liber

ORANJESTAD (AAN): En conexion cu Bierna Santo, lo no tin sorteo di Lotto, E Loteria di Aruba y oficinanan di principal na Playa y San Nicolas lo ta sera riba diabierna 18 di april y consecuentemente a dicidi di pone e sorteo di Mini Mega awe diahuebs 17 di april. E jackpot a bira 400 mil florin cu Mini Mega y cu solamente 2 florin mas bo tin chens di gana un total di 625 mil florin cu Mega Plus awe. Ta corda hungadornan pa cumpra nan Lotto trempan, pa evita cu ta keda for di e sorteo y como tal, keda for di e chens di cambia nan bida cu Lotto, E Loteria di Aruba.

Riba dialuna 21 di april tampoco lo no tin sorteo y oficinanan di Lotto tambe



lo ta cera. Diamars 22 di april sorteo di Lotto tey bek cu chens pa cambia bo bida por completo cu su weganan.

Tambe Lotto ta ofrecebo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer! Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita www.lottoaruba.com, traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!



AANKONDIGING

Bij exploot van 16 april 2025 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: DE ERFGENAMEN VAN WIJLEN OCTAVIO ANTONIO YANEZ en VICTORIA VIRGEN FANEYTE ; allen zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN : om op WOENSDAG, ZEVENENTWINTIGSTE (27ste) AUGUSTUS 2025 ; ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, aangezegd, dat zij voor of op de rechtsdag bij door hen of door hun gemachtigde op het verzoekschrift kan antwoorden op voornoemde datum niet later dan 09:00 uur in tweevoud kan worden ingediend bij de balie van het Gerecht of via email: woensdaghandelsrolaua@caribjustitia.org met vermelding van het zaaknummer en zittingsdatum in de onderwerpregel van de e-mail, teneinde op het door Melva Concepcion Yanez, domicilie gekozen te Aruba ten kantore van de advocaat mr. E.M.J. Cafarzuza (David Kock Diazreuz International Law Firm) in Aruba, ingediend verzoek schriftelijk te antwoorden.

De deurwaarder voornoemd ,

Compania di Construccion ta busca:

- 1 Certified Heavy Equipment Operator
- 1 Certified Crane Operatror

Disponibel pa cuminsa di biaha, ***mester ta certifica,*** cu experiencia y permiso pa traha.
Ta ofrece contracto vast

PA INFORMACION
Please pasa na nos oficina na Frankrijkstraat 9, Oranjestad,pa trese un CV, of por manda un email na info@caribbeantownaruba.com, of por jama na 586 7300

Dr. Rodriguez: Risico di infeccion ta minimal y no mester crea panico

Tres caso activo di tuberculosis a keda diagnostica na KIA

**Tur caso a wordo diagnostica, isola y trata*
**Tin 8 caso mas pero no ta di tuberculosis activo*





ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta un conferencia di prensa a wordo convoca pa Departamento di Salud caminda e topico principal tabata e situacion di e casonan di Tuberculosis cu a wordo constata na Instituto Corecional Aruba (KIA).

Dr. Ernesto Rodriguez, Hefe di Departamento Medico di KIA a cuminsa dunando un panorama pa loke ta salud den e institucion y el a indica cu desde december a detecta un pashent cu tabatin sintomanan. A test e pashent y el a sali positivo pa tuberculosis.

El a enfatisa cu no ta e prome pashent cu KIA tin cu tuberculosis, diagnostica y trata na KIA. Den añanan anterior tambe tabatin casonan diagnostica y trata.

Dr. Rodriguez a indica cu e caso aki particularmente ta e caso di e aña aki cu a wordo diagnostica y trata desde e punto di bista di isolacion y comunicacion cu entre otro Hospital y Departamento di Malesanan Contagioso (DBZ), cu ta tuma otro medidanan pa loke ta e siguimento di detenido cu ta infecta. Tur esaki ta den protocol for di basta aña y no ta algo nobo aworaki, el a remarca.

Semper ta priorisa locual ta e diagnostico, contencion y e tratamento di e persona prome cu tin un bista general di locual ta sosodiendo, el a bisa.

E dokter a laga sa tambe cu tin tres caso activo di tuberculosis. E tres persona a wordo diagnostica y isola como tambe trata. Un di nan no ta na KIA mas. E ta pafo y ta bao di siguimento di DBZ.

Ta importante pa comunidad sa cu risico di infeccion ta minimal. E personanan cu ta detectando ta wordo investiga. El a enfatisa cu tin un diferencia grandi den loke ta tuberculosis activo y uno latente. Ora ta papia di tuberculosis su so ta crea panico den comunidad.

Ta compronde pa e personanan cu no tin e conocimento y e incertidumbre cu si nan tin un bishita of si nan ta bin cas cu verlof, si nan ta pega cu esey. P'esey ta brinda e informacion preciso. Tuberculosis activo ta pega ora un persona infecta ta tosa, nister, ta papia cu otro directamente y e ta hopi den contacto cu otro persona.

Pa un contacto so ta hopi improbabel cu ta bay pega cu e malesa, Dr. Rodriguez a subraya. Ta papiando akinan di un malesa cu ta pega, pero si e ta pega, e ta bay depende di e gruponan di risico tambe cu tin rond, manera personanan cu un sistema inmunologico deficitario of cu otro malesanan cronico.

E gruponan di risico aki ta controla na KIA. E situacion tambe ta controla, el a remarca.

E temporada cu a haci un 'contact tracing' pa e otronan cu ta den risico y cu tabata den contacto, e no ta di awe pa mañan. Por haci un test di PPD, cu ta un 'skin test' y e persona aunke e por ta infecta no ta bay sali positivo e momento ey. Por ta ta sali negativo, a bisa, pero esey no ta nifica cu e persona no tin e malesa of cu no a wordo contagia.

P'esey mes e protocolnan ta activa y despues di 8 siman ta haci un test un biaha mas y esey ta locual a bin sali e siman aki, cu tin 8 caso mas, pero no ta papiando di tuberculosis activo, e dokter a splica. Ta papiando di casonan positivo. Niun di nan ta sintomatico y ta studiando nan pa descarta cu por tin un tuberculosis activo den e 8 casonan aki.

KIA ta tumando tur e medidanan pa e contencion y pesey mes KIA a bay den 'lockdown' y no ta tumando detenidonan nobo aworaki. Locual a ofrece den conhunto cu DBZ y specialistanan ta pa cuminsa test e detenidonan cu ta bin di wardanan di polis pa no tin e risico di tuma nan cu infeccion.

E pashentnan cu tin no a bin for di un warda di polis malo. No por determina si tabatin un pashent cu tabatin tuberculosis activo y el a pega na e otro. Pero probablemente loke a pasa ta cu ora un persona ta yega cu e malesa y e ta un tuberculosis latente, e por desaroya e sintomanan eynan mes, e dokter a indica.

KIA ta poniendo tur e medidanan 'in place'. Tur empleado y detenido ta uzando mask specifico pa proteha mas efectivamente. Banda di esaki ta tumando e medidanan di desinfeccion y higiena, Dr. Rodriguez a duna di conoce.

Kustwacht cu varios conseho pa e dianan rond di Semana Santa





ORANJESTAD (AAN): DIARIO a entrevista Louis Kirindongo, Hefe de operacion di Kustwacht di Aruba, relaciona cu e dianan di Semana Santa y e dianan despues, unda cu tin varios hende ta campa y ta riba boto riba laman.

Segun Kirindongo, semper durante e tempo aki tin masha hopi hende mes riba beach y riba laman, hopi mas cu normal y pesey Kustwacht su conseho ta dirigi riba seguridad.

"Nos ta enfoca riba seguridad di e boto, di e capitan di e boto y di esnan cu ta bira e boto", segun Kirindongo.

El a sigui bisa cu algo cu por ta peligroso ta ora cu un boto cu por wanta por ehempel 8 persona, tin 10 of mas riba dje.

"Otro cos tambe cu nos ta mira ta hende cu ta core boto bao di influencia di alcohol y esey por ta peligroso pa hendenan cu ta riba e boto y ta depende riba bo".

Tambe ta asina cu tin hende cu tin hopi tempo sin keur nan boto of nunca a haci esaki y nan ta tuma chens pa subi laman.

Esey ta pone cu por ehempel nan por haya problema cu e motor y Kustwacht tin cu sali y duna un man, segun Kirindongo.

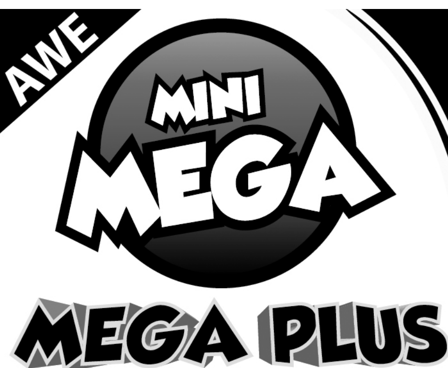
El a splica cu bastante frecuentemente Kustwacht ta wordo confronta cu e tipo di problemanan aki.

Pesey tambe nan lo tene diferente accion riba laman, dirigi riba e parti di seguridad.

Kirindongo pesey ta haci un yamada na tur hende cu subi boto, haci esaki cu tur medida di seguridad, incluyendo zwemvest etc.

Esey ta yuda pa ora cu algo serio pasa cu e boto, e hendenan cu tabata riba e boto por keda drief wardando riba e ayudo.

Tambe ta importante pa bo tin un telefon cu bo y wak pa e ta carga y den un estuche, segun Kirindongo

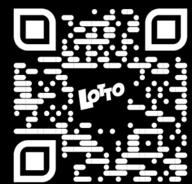


Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 625.000,-

*Afl. 400.000,- + Afl. 225.000,- extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm



HUNGA AWO



Nan a dune plachi robez

Ciudadano ta adverti pueblo ora di busca plachi number



ORANJESTAD (AAN): Un persona kende ta traha den mundo di construccion, a presenta na DIARIO pa asina ofrece un advertencia na tur esnan cu ainda ta wardando nan cita pa asina bay busca nan plachi di number di auto.

El a bisa cu e mester a busca permiso di su doño di trabao, pa e por a sali den algun minuut pa bay su cita na DIMP pa busca su plachi di number, y asina e por regresa.

Pues el a yega, wordo atendi na e bentana, a ricibi su plachi y a regresa trabao.

Ta despues di esey, ora cu el a bay mira su plachi di number, el a bin realiza cu nan a dune plachi robez. E ciudadano tin number cu ta den 23 mil pico.

Pero e number cu el a ricibi ta di 24 mil pico. Y e cifranan ta nada similar cu esun di dje.

Pues e funcionarionan encarga cu Motorrijtuigbelasting a dun'e plachi robez. Y e no a haya chens pa revisa e plachi, pasobra el a kere cu ta profesional tin ta traha eynan cu ta duna hende plachi corecto.

Siendo cu tur su papelnan di aseguro, keuring, y registro di DIMP mes tin su number corecto imprimi riba nan.

Pesey awor e ta conseha tur hende, pa ora bo haya bo plachi di number, pa bo stop un rato, revisa e plachi pa asina bo a ricibi esun corecto. Pasobra e mes awor atrobe tin di bolbe busca permiso di doño di trabao pa por sali y bay haci e cambio.

Daryl Lue di DOW

Algun 'bermpalen' a wordo instala na Hato pa evita cu ora awa yobe autonan por cay den duiker

ORANJESTAD (AAN): Daryl Lue, Hefe di Departamento di Maneho di Infrastructura di DOW a duna di conoce cu durante e temporada di awaceronan duro aña pasa den luna di november a constata cu un auto a cay na e duiker na Hato pasobra ora awa ta yobe no por wak e caminda.

Lue a sigui bisa cu a evalua con pa haci e caminda aki mas 'safe' posibel pa e automobilistanan. A scoge pa pone algun 'bermpalen' (palo chikito) na e duikernan y nan a resulta bon. Cu esaki ta evita cu mas auto por cay eynan ora cu awa yobe y cu e caminda ta inunda.

El a indica tambe cu ta evaluando unda mas tin mester di pone 'berm-





palen' pa haci e caminda mas 'safe' posibel y pa asina evita cu auto por cay den awa. E ta haci un yamado pa toch e automobilistanan ta mas cauteloso ariba caminda.



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder van de 16de april 2025 , waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, A A N: RIYAIRA TEJADA GARCIA, laatst bekende address Rooi Koochi 62-G in Aruba, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders B E T E K E N D: een brief opdat zij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat zij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

Magali M.C. Croes



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, A A N: BRIGITTE J. VAN DEN BOSCH, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, B E T E K E N D: een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

Magali M.C. Croes



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, A A N: JILBERT DUARTE CORDEIRO, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, B E T E K E N D: een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

Magali M.C. Croes

17 - 24 apr '25

DRY Weekly Special

SUPER Do it Center®

SPAR TORTILLA WRAPS 370GR



Normal Price ƒ4.29
Get Discount ƒ0.70
ƒ Price. 3.59 EACH

LAYS FUN PARTY MIX 15ST



Normal Price ƒ15.29
Get Discount ƒ2.30
ƒ Price. 12.99 EACH

TANG DRINK MIX ORANGE/ORANGE STRAWBERRY 18OZ



Normal Price ƒ11.89
Get Discount ƒ1.90
ƒ Price. 9.99 EACH

PERFECTO DOG FINE PATE MET POULTRY 400GRM



Normal Price ƒ2.09
Get Discount ƒ0.50
ƒ Price. 1.59 EACH

PRINGLES 5.2 OZ ASSORTED FLAVORS



Normal Price ƒ6.29
Get Discount ƒ1.00
ƒ Price. 5.29 EACH

FIORA LAVENDER BATH TISSUE 4 ROLL



Normal Price ƒ6.59
Get Discount ƒ1.20
ƒ Price. 5.39 EACH

ROBIJN ASST 1.25L WASVERZACHTER



Normal Price ƒ9.99
Get Discount ƒ2.00
ƒ Price. 7.99 EACH

AJAX LIQUID DISH DETERGENT LEMON 28OZ



Everyday Low Price
ƒ Price. 7.39 EACH

ARIZONA GALLON ASST FLAVORS



Normal Price ƒ9.49
Get Discount ƒ1.50
ƒ Price. 7.99

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Alcohol bon scondi den container cu a yega Curaçao

WILLEMSTAD: Recientemente personal di Aduana na Curaçao a bay tene un control den Container na Industriepark Brievengat.

Den algun caha bon scondi den e Container, nan a bin haya varios boter di alcohol. Ora cu a bay mira e documentonan di importacion, y loke a ser declara pa paga impuesto riba dje, ningun caminda tabatin alcohol anota riba nan.

Mesora Aduana a confisca tur alcohol, y hiba nan bek pa loods di Aduana pendiente mas investigacion di e caso.

Deloitte.

Recruitment & Selection

On behalf of Hertz, Dollar & Thrifty Curaçao, Deloitte is looking for candidates for the positions of:

- **General Manager**
- **Operations Manager**



For more information, scan the QR-code, call us at +297 5286200, or send us an e-mail at hrm@deloitte.cw

©2025 Deloitte Dutch Caribbean



Celebrando e di 15 aniversario di Natasha na Do It Center





ORANJESTAD (AAN): Recientemente na Do It Center Camacuri a tene un festeho chikito, pa asina brinda e hecho cu 15 aña pasa, Natasha a drenta den servicio di e compania.

Gerencia a indica cu nan ta impresiona cu e dedicacion, su positivismo, cu tur esey a impacta tur demas trahador y clientenan. Nan ta contento di tin Natasha formando parti di e compania, y sigur lo sigui wak dilanti pa hopi aña mas trahando hunto.

For di gerencia a ricibi un bunita cuadro di recuerdo, como tambe e acostumbrado envelop.

ARUBA
Ta nos hogar

Un lugar sagrado cu nos tin e responsabilidad pa cuida.
Cu curashi, curiosidad, compasion y curason,
nos ta proteha nos naturalesa y medio ambiente,
y na mes momento preserva nos cultura
y autenticidad pa e generacionnan di mañan.

Feliz Semana Santa!

ARUBA ARUBA TOURISM AUTHORITY

Hala un Rosea di alivio!

Debe cu interes halto ta pisa riba bo?

Descubri con nos por yuda bo consolida bo debenan y spar placa!

pa mas informacion subi:
eamigo.com

SCAN ME



Pone mas placa den bo cartera y hala un rosea di alivio!

Tuma contacto cu nos awe mes pa un consulta gratis!



Presta responsabel E promocion aki ta valido te cu 15 di mei 2025.
Prestamo personal "Alivio!" tin un interes efectivo di 16.00% p.a., mientras cu e duracion ta minimo di 3 aña cu un maximo di 5 aña. Despues di e campaña, e interes efectivo lo bai bek na e porcentahe regular di 16.5% p.a.

Prestamonan cu no ta cumpli cu e rekisito minimo di e suma di Afl. 15,000.00 of e termino di pago minimo di 3 aña lo no yega na remarca pa haya e interes efectivo reduci di 16.00% p.a. cu ta parti di e promocion aki.

Clientenan existente mester aplica y wordo aproba pa un minimo di Afl. 10,000.00 na fondonan nobo y cu un termino di pago di minimo 3 aña. Mientras cu e prestamo existente mester ta minimo un aña bieu.

Cada aplicacion, sea ta nobo of existente, lo wordo evalua segun su propio meritonan, y segun normanan y reglanan standard di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Condicionnan di empleado no ta aplicable pa e oferta aki.

Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional.

Un seguro di risico lo wordo cobra igual na 4% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di Afl. 900.00.

Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. lo no restitui ningun gasto cu a wordo cobra caba (manera pero no limta na gastonan di administracion, seguro di risico y refinanciamento) y ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes ariba e suma di e suma di pago cu un minimo di Afl. 500.00 depende si cancelacion ta dentro of despues di 6 luna di e fecha cu ricibi e notificacion por escrito.

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Casonan activo no ta den fase contagioso mas

Departamento di Salud Publico ta monitoria di cerca e desaroyo tumando luga na KIA

ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa, Departamento di Salud Publico Aruba, Dr. Rodriguez (Korrectie Instituut Aruba), Dr. Salazar (Consehero Medico di DVG), Dr. Becker (Specialista di Pulmon - Horacio Oduber Hospital) y Sr. Ronald Geerman (Seccion Malesanan Infeccioso) a elabora tocante e casonan di Tuberculosis na KIA.



Departamento di Salud Publico Aruba ta monitoria di cerca e desaroyo tumando luga na KIA y ta comprometi den esfuersonan continuo pa atende cu Tuberculosis debidamente, specialmente relaciona cu e 2 casonan activo cu tin actualmente.

Na december, algun sintoma respiratorio a presenta na KIA cerca algun detenido manera tos, aunke esaki no tabata un indicacion directo di Tuberculosis. Na januari, ora e sintomanan a persisti y bira mas fuerte, a haci un test PCR di sputum, pa cual a bin resulta cu un detenido a test positivo y durante e luna di februari, dos mas a resulta positivo pa Tuberculosis activo. Un di e prome casonan activo no ta den KIA mas, e ta afor y ta wordo vigila cu su tratamento via nos seccion di malesanan contagioso (Dienst Besmettelijke Ziekten) ta bay debidamente.

Na e momento aki, Staff y Personal di KIA ta liber di contagio. Esnan cu tabata den contacto cu e detenidonan infecta ta den observacion y bou guia medico. E situacion ta bou control, caminda lo sigui monitoria e mico-bacteria aki pa garantisa cu e casonan di e malesa aki no lo aumenta den KIA. Den contexto actual, nos ta keda atento y ta sigui tur e proceduranan vigente pa fortalece e manera di identifika sintomanan na un fase mas trempan.

Dr. Salazar, Consehero Medico di Departamento di Salud Publico, tambe a splica cu Tuberculosis no ta representa un menasa pa Salud Publico na nos isla, mirando cu e situacion na KIA ta controla. Ta importante pa remarca cu aunke e malesa aki ta contagioso, e no ta transmiti pa medio di comparti paña of contacto indirecto cu esun infecta. Pa un persona keda contagia cu Tuberculosis, e mester tin contacto di cerca ('close contact') pa un periodo largo cu un persona cu tin e malesa activo, cu otro palabra un persona cu ta presentando sintoma. Tuberculosis ta wordo transmiti pa medio di e particulanan cu ta sali den aire despues cu e persona infecta ta tosa of nister.

Pa Hospitaal Dr. Becker a informa di su banda cu tin contacto minimo cu un persona infecta e riesgo pa contagia cu Tuberculosis ta uno hopi abou. E la splica tambe cu tur esnan cu ta bin di paisnan caminda Tuberculosis ta endemico, nan ta wordo "gescreen" caba y si tin algun caso cu ta sali positivo, nan ta wordo remiti mesora na specialista di pulmon pa wordo trata. Tur esaki pa contene propagacion di e bacteria.



Sr. Ronald Geerman di Seccion Malesanan Infeccioso y Dr. Becker di Horacio Oduber Hospital, tambe ta forma parti di e team di e profesionalnan cu ta duna sosten y ta contesta diferente pregunta over di e situacion aki. Ademas, nan ta yuda cu e tarea di 'contact tracing'. Tur esaki ta keda hopi importante pa mitiga cu tin mas caso, ambos na KIA of esunan cu por presenta den nos comunidad.

Finalmente, e casonan activo no ta den fase contagioso mas y e situacion a wordo atendi debidamente. Nos los sigui monitoria hopi di cerca e situacion y lo comunica den e dianan cu ta bin cualkier avance informativo.

The Board of Directors of Manchebo Beach Hotel NV

hereby calls for the annual general shareholders meeting to be held on Thursday May 8th,2025 at 9.00 AM

in MANCHEBO Beach Hotel
J.E. Irausquin Boulevard no. 55, Oranjestad, Aruba

Please note that if you intend to send a representative to the meeting, the shares need to be deposited at least three days before the meeting at the offices of Manchebo Beach Hotel NV, and the receipt serves as proof of admittance at the shareholders meeting. Shareholders should properly identify themself at the meeting with a valid ID (passport, drivers' license or cedula). Shareholders that would like to attend the meeting online should contact management 48 hours prior to the meeting.

The Agenda for the shareholders meeting can be obtained at the offices of Manchebo Beach Hotel NV.

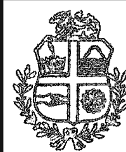
The Managing Director
A. Kolman



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, A A N: DAVID S. SIERRA PUERTA, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, B E T E K E N D: een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

Magali M.C. Croes



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 9 april 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is JESSICA **FORERO GRAJALES,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,
OPGEROEPEN om op **maandag, achttien (18) augustus 2025 des voormiddag om 09:00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba 10 minuten van te voren of eerder in het gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat nr. 51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **JOHAN SEBASTIAN OSORIO SOTOMAYOR,** ingediend verzoek **(AUA202500645 EJ)** te worden gehoord.

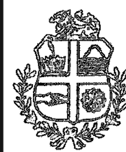
M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, A A N: ANTONIUS J.SCHOONEN, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, B E T E K E N D: een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

Magali M.C. Croes



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Camacuri nr. 12 in Aruba, A A N: GWENDMAR E.G. MERCERA, thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, B E T E K E N D: een brief opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat hij van een en ander tijdig en legaal kennis drage;

Magali M.C. Croes

EVITA CORE BOU INFLUENCIA DI ALCOHOL

BO TA EVITA:

1. Accidente
2. Herida y sla cu por afectabo pa henter bo bida
3. Wordo aresta y bo nomber y cara sali den media
4. Boet
5. Perde bo Rijbewijs
6. Perde bo bida



Salba Bida,
Scoge pa Siguridad
www.traficosigur.aw

Minister Wever reuni cu Banco Central pa trata desaroyo economico y regulacion financiero







ORANJESTAD (AAN): – Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, a participa den un reunion importante cu Centrale Bank di Aruba (CBA) caminda a trata tanto e desaroyonan economico reciente como reformanan legislativo crucial pa e stabilidad y proteccion financiero na Aruba.

Enfoke riba desaroyo actual y preparacion pa futuro.

Den un dialogo strategico, CBA y minister Wever a analiza e situacion economico actual di Aruba y expectativa pa futuro. Un di e puntonan halto cu ta haña atencion continuo ta e desaroyonan internacional, particularmente e tariffnan comercial impone pa Merca y su posibel efectonan riba importacion, inflacion y turismo.

"Aruba ta sigui traha pro-activamente riba preparacion pa anticipa cambio y defende e stabilidad economico di nos pais" — Minister Geoffrey Wever.

Progreso legislativo pa proteccion di consumido y transparencia financiero.

Durante e reunion, CBA a entrega na minister Wever un serie di concepto di ley cu ta forma parti di e reforma structural den e sector financiero:

Concept-Landsverordening toezicht betaaldienstverleners y Concept-Landsverordening toezicht aanbieders van betalingssystemen: e dos ley aki ta orienta riba reforza supervision y transparencia den servicio di pago, incluyendo tarifanan bancario y acceso husto pa usuario.

Ontwerp-Landsverordening basisbetaalrekening: un propuesta legislativo cu ta promove inclusion financiero pa tur residente den Aruba, asegurando cu cada ciudadano por haya acceso na un cuenta bancario basico, sin barera innecesario. Minister Wever a expresa su aprecio pa e trabou tecnico y visionario di CBA y a confirma cu e leynan menciona lo wordo analiza cu prioridad den marco di reforma economico y social cu Aruba ta trahando riba dje. "Transparencia, acceso y proteccion ta clave si nos kier un sistema financiero moderno y solidario. E documentonan entrega ta crucial pa nos prome paso legal y structural," minister Wever a señala. Ministerio di Finansa lo sigui traha den colaboracion cerca cu CBA y otro instancianan relevante pa asegura un implementacion efectivo y balansa.

Fin di siman di Pasco Grandi

SERVICIO DI SVb DURANTE DIANAN DI FIESTA

Notificacion di AO

Diabierna 18 di april 2025
Diasabra 19 di april 2025
Diadomingo 20 di april 2025
Dialuna 21 di april 2025

MiSVb Trahado app 7am - 11am (unicamente)

Tur SVb su oficinanan ta cera durante dianan di fiesta:
Diabienra 18 y Dialuna 21 di april 2025.



CAMINDA DI CRUZ



E devocion riba Caminda di Cruz ta basicamente un momento pa medita riba Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo.
Esaki pa medio di e diescuatro cruznan di palo cu imagen den forma di relieve of pinturanan cu tin den tur Misa Catolico, poni riba muraya, pa representa varios di e escenanan cu nos Señor a biba na caminda pa Monte Calvario. Pero e historia completo ta aparece den Bijbel.
PROME STASHI- JESUS TA WORDE CONDENA CU MORTO
Nos ta adora Bo Cristo Jesus, y nos ta bendiciona Bo Cruz Santisimo, pasobra danki na dje Bo a redimi e mundo.
ORACION:
Y despues cu mainta a habri, y cu e principenan di e sacerdotenan a reuni pa delibera hunto cu e ancianonan, escribanan y henter e Conseho, Jesus a worde mara, presenta y entrega na Pilatus.
Contal di tene su pueblo contento, Pilatus a libera Barabas manera nan tabata kier, y a entrega Jesus pa E worde sacrifica den e Monte Calvario.
Bendiciona sea e Pasion y Morto di Nos Señor Jesus y e dolornan cu su Santisima Mama Maria, a padece.
Nos tata, Ave Maria y Gloria.
DI DOS STASHI- JESUS TA CARGA SU CRUZ
Nos ta adora Bo Cristo Jesus, y nos ta bendiciona Bo, pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.
ORACION:
Salve Rey di nos! Bo a compadece di nos foutnan; obediente na Bo Tata Bo a wordo crucifica manera un lamchi keto cu ta wordo hiba pa mata na abatoir. Na Abo tur Gloria, Hosana, na Bo e triunfo di victoria. Na Abo e corona di sumo alabanza y di sumo honor.
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesu Cristo y e dolornan di su Mama Santisimo.
Nos Tata, Ave Maria y Gloria
DI TRES STASHI:JESUS TA CAY PA PROME BIAHA CARGANDO SU CRUZ
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo, pasobra cu Santisimo Cruz bo a redimi mundo.
ORACION:
Nos Señor Jesu Cristo a humiya su mes door di ta obediente te su morto riba Cruz. Pesey tambe Dios a glorifik'E y dun'E un nomber superior na tur otro nomber. Laga nos bin ador'E. Laga nos hinca rudia yorando den presencia di e Señor cu a crea nos, pasobra E ta nos Señor, nos Dios.
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesu Cristo y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Ave Maria.
DI CUATRO STASHI: JESUS TA TOPA CU SU MAMA
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.
ORACION:
Cu ken mi por compara Bo, of kico ta similar na bo, oh Yiu di Jerusalen? Pasobra bo tribulacion ta grandi, mescos cu lama. Pober Mama tristo! Un spada a traspasa bo alma abati pa e dolor.
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Ave Maria y Gloria.
DI CINCO STASHI: SIMON DI CIRINE TA YUDA JESUS CARGA SU CRUZ
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.
ORACION:
Na caminda, nan a topa cu un homber natural di Cirine, yama Simon, ken a worde obliga pa yuda Jesus carga su Cruz.
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Avemaria y Gloria.
DI CINCO STASHI: JESUS TA TOPA VERONICA
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.
ORACION:
Nos a mir'E despues desprecia, baron di dolor, y su Santo rostro cubri pa berguenza y ofensa, a keda marca den e manto di Veronica.
Asina tambe Su aspecto ta parce sin gloria dilanti hende, y na un forma despreciable entre e yiunan di hende.
Sinembargo "Bo ta esun di mas gentil den buniteza, den henter e yiunan di hende, y danki na Bo heridanan nos a worde sana".
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo, y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Ave Maria y Gloria.
DI SIETE STASHI: JESUS TA CAY PA DI DOS BIA-

Sigui lesa pag.11

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



DIADOMINGO DI RESURECCION **20.04.25 #516**

I lectura: Ech 10, 34.37-43
Salmo: 118
II lectura: Col 3, 1-4 *of* 1Cor 5, 6-8
Evangelio: Hn 20, 1-9

Riba prome dia di siman, mainta tempran, mientras tabata scur ainda, Maria Magdalena a bay bishita e graf. El a mira cu a kita e piedra cu tabata poni na boca di e graf. El a **core** bay cerca Simon Pedro y e discipel stima di Hesus y a bisa nan: "Nan a coge curpa di Señor bay cu nE y nos no sa unda nan a pon'E!" Pedro y e otro discipel a sali bay na e graf. Nan dos tabata **core**, ma e otro discipel a core mas lihe cu Pedro y a yega na e graf prome. El a sak wak paden y mira e pañanan di lino, ma e no a drenta. Simon Pedro a bini su tras y a bay paden.
El a mira e pañanan di lino y e lenso cu tabata mara na Hesus su cabes poni un banda. E lenso no tabata hunto cu e otro pañanan, ma e tabata dobla poni na canto. E ora ey e discipel, cu a yega prome, tambe a drenta. El a mira y kere. Echo ta cu na e momento ey ainda nan no a compronde e palabranan di Scritura cu ta bisa cu Hesus mester a lanta for di morto.

Palabra di Señor.

MENSAHE



Historia di e evangelio di awe ta ofrece nos un imagen masha interesante. Diadomingo marduga, apenas legalmente e tempo di descanso a caba, un grupo di hende ta core entre santana y cas.
Ta trata di Maria Magdalena cu a core avisa Pedro y Huan cu graf di Hesus ta bashi. Ta trata di Pedro y Huan cu ta core comproba e noticia aki. Ora nan a yega e graf, aunke ainda nan no a mira Hesus resucita, nan a MIRA e graf bashi y a kere.
Hesus na varos ocacion a anuncia su resureccion, pero te awor aki Pedro y Huan a compronde e nificacion di Sagrada Escritura.
Ta un cos masha natural cu Pedro, Huan y Maria Magdalena no a compronde palabranan di Santa Scritura cu ta papia di resureccion, pasobra te awor aki ningun hende cu a muri no a bolbe bek.
Tur experiencianan di nos bida ta haci nos comprondé cu morto ta un punto final. Cu morto ta inevitabel y algo definitivo. Henter historia di humanidad ta mustra cu resureccion di morto ta fo'i nos logica humano y e ta surpasa nos imagnacion. Pedro y Huan a MIRA Y A KERE. Si nan lo no a mira graf bashi y despues Hesus bibo, nan no por a kere. Despues na diferente manera y finalmente cu bida mes nan a confirma cu nan testimonio ta berdad. Cristo realmente a resucita for di morto.
Si nos no ta mira Hesus bibo meymey di nos, nos no por kere den resureccion di mortonan.
Pero nos por mir'E masha facil, den nos prohimo, den Eucaristia, den nos curason cu ta un sanctuario di nos consenshi.
Ta un cos masha bunita pa celebra recuerdo di resureccion di Hesus consciente cu tur misterio riba bida y morto a keda descubri. Cu loke tabata parce un final den realidad ta comienso di un bida nobo.
Graf di cada cristian den relidad ta un cuna den cual ta cuminsa un bida nobo.
Rumannan! No tin tempo pa perde. Nos mester core anuncia e gran noticia di resureccion cu ta confirma cu tin bida despues di morto, cu nos a keda crea pa un bida eterno den Dios Su reino.

ORACION

Alleluya! Gloria na Señor!

PROPOSITO

Compromete bo participa fielmente den misa dominical cu ta e recuerdo permanente di resureccion di Hesus.



Continuacion pagina.10

HA
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.
ORACION:
Jesus: "Nan ta trata mi mescos cu un bichi, y no manera un hende; asina ta e oprobio di hendenan y e desecho di e turbanan.
Tur esnan cu mira Mi ta haci bofon di Mi cu palabra y cu movecion di cabes".
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Ave Maria y Gloria.
DI OCHO STASHI: JESUS TA PAPIA CU E HENDENAN MUHER
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.
ORACION:
Tabata sigui'E un muchedumbre enorme, di e pueblo en general y specialmente hendenan muher, kendenan tabata yora hopi y lamenta.
Pero Jesus a bira wak nan y a bisa nan: "Yiunan di Jerusalen, no yora pa Mi; pero yora pa boso mes y boso yiunan".Nos ta alaba e Pasion y Morto di Nos Señor Jesus Cristo, y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Ave Maria y Gloria.
DI NUEBE STASHI: JESUS A CAY PA DI TRES BIAHA
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.
ORACION:
Mi pueblo stima, kico mi a haci bo? Di ki forma mi a ofende bo? Pasobra mi a hiba bo pafo di e tera di Egipto bo a prepara un cruz pa bo Salvador?
Mi a alimenta bo cu mana den e desierto; anto abo ta dal mi un bofta? Kico mas mi mester a haci pa bo, di locual mi a haci caba?
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Ave Maria y Gloria.
DIEZ STASHI: JESUS TA WORDE DESPOHA DI SU PAÑA
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.
ORACION:
Ora nan a yega e lugar cu yama Golgota, cu ta nifica "lugar di Calvario", nan a dun'E biña mezcla cu miel, ma El despues di a purbe, no kier a sigui.
Despues cu El a worde crucifica, nan a parti su pañanan entre nan mes, na rifa. Cu esaki a worde cumpli cu e profesia cu ta bisa: "Nan a parti entre nan Mi pañanan, y nan a rifa Mi tunica".
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo, y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Ave Maria
DIESUN STASHI: JESUS TA WORDE CLABA RIBA CRUZ
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.

ORACION:
Ora nan a yega na e lugar yama Calvario, eynan nan a crucifique; y hunto cun'E dos ladron: un na banda drechi, otro na banda robes, kedando Jesus mey mey di nan.
"Mi pueblo stima, kico mi a haci boso? Mi a eleva bo cu virtudnan grandi, y bo ta colga mi den e patibulo riba Cruz".

Nos ta alaba e Pasion y Morto di Nos Señor Jesus Cristo y e dolornan di su Mama Santisimo.
Nos Tata, Avemaria y Gloria.

DIESDOS STASHI: JESUS TA MURI RIBA CRUZ!
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.

ORACION:

Despues cu Jesus a mira su mama y su discipulo cu E tanto a stima, ken tabata t'ey Jesus a bisa su mama: "Muhe, ata aki bo yiu", y despues a bisa su discipulo: "Ata aki bo mama".
Jesus, ken a bebe vinager a bisa: "Tur cos a worde cumpli".
Anto El a exclama cu stem hopi halto, bisando: "Mi tata stima, den bo man Ami ta encomenda Mi Spirito", y bisando e palabranan aki El a expira.
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo, y e dolornan di Santisimo Mama".
Nos Tata, Avemaria, y Gloria.
DIESTRES STASHI: JESUS TA WORDE BAHA FOR DI E CRUZ
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.

ORACION:
Oh, bosonan, cuanto di boso ta pasa riba e caminda aki!
Atende y considera si tin dolor manera esun di Mi.
Mi wowonan a bira ciego di tanto cu nan a yora; mi entrañanan a estremece; mi curazon a drama riba tera y mi a mira e morto cruel di mi Yiu, pues e enemigo a triunfa!
No yama mi Noemi (kiermen gracioso), pero yama mi Mara (cu ta nifica amarga), pasobra Esun Todopoderoso a yena mi di gran amargura.
Nos ta alaba e Pasion y Morto di nos Señor Jesus Cristo, y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Avemaria y Gloria.

DI DIESCUATRO STASHI - JESUS TA WORDE SEPULTA
Nos ta adora Bo Cristo, y nos ta bendiciona Bo
pasobra cu Bo Santisimo Cruz Bo a redimi mundo.

ORACION:
Tumando e Curpa di Jesus, Jose a lor'E den un paña limpi, y a pon'E den un graf cu el a traha p'e, y cu el a laga habri for di un piedra, cual tabata sin uso te ainda. Y halando un piedra grandi, a cera e entrada na e sepulcro.
Nos ta alaba e Pasion y Morto di Nos Señor Jesus
Cristo y e dolornan di su Santisimo Mama.
Nos Tata, Avemaria y Gloria

ORACION FINAL:

Señor Dios, cu a laga e señalnan di Bo Pasion pa nos, den e paña Santo den cual Bo Santisimo Curpa a worde lora, ora cu Jose a baha Bo for di e cruz; concede nos oh piadosisimo Señor! cu pa Bo morto y sepultura, y pa Bo dolornan y di Bo santisimo Mama, e almanan di Purgatorio worde hiba na e Gloria di Bo Resureccion, unda Abo ta biba y reina, hunto Dios Tata, den unidad di Spirito Santo, pa tur siglo di siglonan, Amen.

Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diahuebs 17 April 2025



Horario	Sospechoso	Acto Castigable
9:45 am	K.E.S.	Sospechoso S. ta wordo acusa di ladronicia di un auto riba 22 September 2023.
10:00 am	A.F.K.	Sospechoso K. ta wordo acusa di a estafa un persona riba prome di September 2024 y pone paga un pasashi di avion p'e, door di gañ'e via Facebook Messenger cu ta cu su mes ruman e ta tratando.
10:40 am	C.G.J.M.	Sospechoso J.M. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 24 di October 2024.
11:00 am	R.M.B.G.	Sospechoso B.G. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 8 di Februari 2025 y di a destrui su porta.
11:30 am	M.C.K.	Sospechoso K. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 26 di Mei 2023 y 20 di December 2023 dor di mand'e por escrito: *"Bo dianan ta conta, bo spirito ya ta morto den mi man"* y *"Sefta mi tey sefta bo"* y *"Ñ pida pida"* y *"Mi no por let this go mas, bro, I need to get rid of you for good and I will"* y *"Death for my part"*.
11:45 am	J.E.L.	Sospechoso L. ta wordo acusa di ladronicia di un carchi di banco y un suma di 1.500 florin den e periodo di 27 pa 29 di Juli 2024.
1:30 pm	J.A.B.M.	Sospechoso M. ta wordo acusa di a destrui un porta riba 26 di October 2024 y di a menaza un persona cu morto door di bis'e: *"Mi ta mata boso tur"*. E ta wordo acusa di a maltrata su mesun tata riba 26 di October 2024 dor di chok'e mas biaha den un 'klem' di elleboog.
2:30 pm	A.N.H.	Sospechoso H. ta wordo acusa di a comete violencia den publico riba 27 di October 2024, door di dal un persona cu mokete y scop den cara riba parkinglot di un supermarket. D. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma (un boter di cerbez) riba 27 di October 2024, door di dal'e varios biaha cu e boter na su cabez.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diahuebs 17 April 2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E info aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

Ministro Wendrick Cicilia di bishita na Aruba Ports





ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro di Transporte, esta mr. Wendrick Cicilia a bishita Aruba Ports Authority pa conoce gerencia y papia riba asuntonan.

El a wordo ricibi na APA NV door di CEO, Marc Figaroa. Na su turno el a introduci e team di APA y asina combersa cu Ministro. Aki a presenta e vision di Aruba Ports Authority como tambe ilustra e desaroyonan di Waf, e proyectonan cu tin poni, y nan bista pa cu futuro.

Ministro a mustra hopi interesa den e plannan aki, y e reunion a bay den bon ambiente.

Cuatro docente di Francia a observa lesnan na La Salle College



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, La Salle College MAVO na Playa a ricibi bishita di 4 docente cu a bin for di Francia. La Salle College tabata nan anfitrion pa un asina yama "job shadowing project" di Erasmus+.

Esey nifica, cu e cuatro docentenan aki a 'cana rond y participa' cu diferente docente di La Salle College durante e siman. Nan a siña di e cultura y con e systema di education di MAVO ta na Aruba. Aki por mira nan ta saca potret cu algun docente, kendenan a despedi di nan bisando 'Au revoir'.



PARTICIPACION



En conexion cu

Semana Santa

DIARIO

lo no ta ariba mercado

Dia 18-19-21 April 2025

Proximo Edicion:

Diamars 22 April 2025

Aviso, pa Diamars 22 di April 2025 mester ta entregá

Diahuebs 17 di April prome cu 4'or

Miss Teen Universe Guizza Maria Steenvoorde a yega Aruba y el a wordo ricibi en grande na aeropuerto









ORANJESTAD (AAN): Diaranson atardi Guizza Maria Steenvoorde a yega Aruba cu e corona y titulo prestigioso di Miss Teen Universe 2025.

Na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Prome Minister Mike Eman, Minister di Relacionnan di Exterior Gerlien Croes y Minister di Turismo Wendrick Cicilia a duna Guizza un bonbini caluroso y a felicit'e pa su logro historico.

Presente tambe tabata tin varios parlamentario, famia y amigonan di Guizza cu a dun'e un bonbini y expres'e palabranan di pabien pa su tremendo logro na nivel internacional y cu sigur ta algo masha bunita pa e nomber di Aruba resona.

sentoo.me
It's payback time!

9:41
sentoo.me
Requests
Regalo pa mama
AWG 50.00 Pending
Aruba Bank: 1234598
Beach Club
AWG 45.00 Paid
Caribbean Mercantile Bank: 20240131
Great news!
Your request for Beach Club has just been paid!
now

Un hende debe bo cen? Cu Sentoo.me bo ta pidi'e bek facilmente. E ta super simpel y lihe! Manda un peticion di pago pa bo amigonan, famia of coleganan via WhatsApp, e-mail of cualke otro manera. No mester tin e Sentoo.me app pa haci e pago - e ta bai directamente cu nan banking app **Download Sentoo.me y descubri con facil e ta pa haya bo cen bek!**

Disponibel cu e siguiente banconan:
Arubabank
CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK
GET IT ON Google Play
Download on the App Store







Columna E Sembrado

Diahuebs 17 april. Diahuebs Santo aña 2025 Ciclo C.
Cena di Señor

Calendario Liturgico
Prome Lectura: Exodo 12, 1-8.11-14;
Salmo: 116;
Di Dos Lectura: 1 Corintionan 11,23-26;
Evangelio: Huan 13,1-15;

”Mi a duna boso un ehempel pa boso tambe haci pa otro loke Ami a haci pa boso.” Huan13,15

Awe ta Diahuebs Santo. Hesus ta sinta cu Su discipelnan pa sirbi nan. E ta laba nan pia, un pa un. E discipelnan a keda babuca: Ki mishi Hesus laba nos pia? Awe E ta mustra Su siguidonan loke nan mester haci ora ya E no t’ey mas: duna nan bida na sirbishi di nan prohimo. E mesun mensahe E ta duna nos awe pa nos tambe sirbi nos rumannan, specialmente esnan cu tin mas mester, esnan vulnerable den nos comunidad. Sirbishi ta lo esencial den nos bida Cristian. Sirbi otro manera Cristo a sirbi tur cu El a topa riba Su caminda. Sirbi no solamente bisando e otro kico e mester haci, sino sirbi tambe cu echo. Mi ta sirbi e otro den loke mi ta haci p’e? Na ki manera visibel mi ta yuda mi ruman, con mi ta yuda esun cu no tin nada? Haci bon aki na mundo y bo recompensa lo ta den shelo!

Oracion: Señor Hesus, awe Bo ta duna nos e ehempel di bida: sirbi nos ruman den loke nos ta haci. P’esey nos ta yama Bo danki y ta pidi Bo duna nos forsa y curashi pa cumpli cu loke Bo ta pidi di nos den tur circunstancia di nos bida. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu

By Dave Green

	5	8			2		4	
4		6		3				2
7	9							
			3	9				1
	6						9	
2				8	6			
							3	8
9				1		7		4
	3		6			9	1	

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★ 5/17

BUSCA PALABRA

CUARESMA

A G Z D F S O W D B U R W H T P S J H P
I Y E O A J U G D I Z B U K G M F N Q G
I A T N L D N H G B P U V L Y Y S W D H
P B E U E J I Z V D I A R A N S O N A U
Z T C X Q R N N A A M X E A L C F E D H
I C C O V I A Z U R I C B T H Y W O I H
L F M T N P U C T M I P P A E R C H T A
D P R K F R C E I M O E V A J J H E S G
S Y F B U S M B G O K C T V S O S C E X
P G M Y P P E K Z Z N A V A T T L Q N Q
M T M F O H S T N N S N E V I T O J O A
M N A R E G X F M A Z W L Y R K S O H O
A X A M N W R L R V H P Z N G O O Q R L
T D P D M N T U O V Q J V D I S R R T T
A L G M I G S N V A E H S D H P W F A R
O S O O F J X B T E R O D H E Z Q X R P
B D R M W H M D X Y W B V W I N L F E S
A D A L U C A M N I U E H F A N A M P A
L F C V Q U P R E S E N C I A T I E T U
O S I D T E S T I M O N I O E D R S H C
R R O L A B E X Q E A A O P X A M M H G
N E N L I F F E I N H N S P N N E M D I
A I O L R L X E Z A I E N Z R O G M E Q
N I M W L A U Q S I R O A W J M S Z J L
L Y U E S J F P B T T G P G T W K D R K
P G T G Z X M P K S S O J V B L C H A L
J L M V I B R P J I E S D J D B M R X P
H L W S Z A P W D R Z J P W Q H O N S J
E O Y G L N H S T C W B Q B E G O B L C
K X C Q T Y B G X E Z J V W X V A B H T

BALOR
CRISTIAN
EHEMPLO
HONESTIDAD
PAROKIA
RESPETA
TEMPORADA
BALORNAN
DIARANSON
GENERACION
INMACULADA
PASTOOR
SHINISHI
TESTIMONIO
COMUNIDAD
DIOS
HOBENNAN
ORACION
PRESENCIA
SPERANZA

Answer to previous puzzle

4	9	6	7	3	2	5	1	8
8	7	3	9	5	1	2	4	6
1	2	5	8	4	6	9	3	7
7	5	8	6	1	4	3	9	2
6	3	1	2	9	5	8	7	4
2	4	9	3	8	7	6	5	1
5	8	7	4	2	3	1	6	9
9	1	4	5	6	8	7	2	3
3	6	2	1	7	9	4	8	5

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★ 5/16



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranson 16 April 2025

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI			ZODIAC
9420	2734	0641	MERDIA	ANOCHI	M	4779 LIBRA
7496	7735	SUPER 5	2833	5280		
0860	8421	XXXXX	9681	9940	A	9640 GEMINIS
			0628	6030		

LOTTO DI DIA 07-12-15-17-19 | DFF 2483-2742 | BIG 4 M 8245 A 7792

MULTI-X CATOCHI MERDIA X2 ANOCHI X3

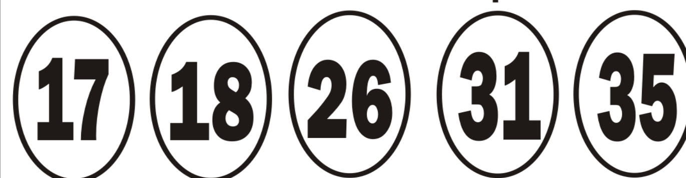
MULTI-X BIG 4 MERDIA X2 ANOCHI X2

LUCKY 3 MERDIA 134 MULTIPLIER X2 | ANOCHI 275 MULTIPLIER X2

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 16 April 2025



1[er] Premio: No tin ganador Jackpot

2[do] Premio: No tin ganador Match 4+

3[er] Premio: Tin 5 ganador Match 4

4[to] Premio: Tin 167 ganador di Afl. 12,00

Joker **8**

Proximo sorteo 18 April 2025
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 340.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: E



PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

ADMINISTRACION
Freddy Barreto (hefe di personal)
Susette Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di: Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325



DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

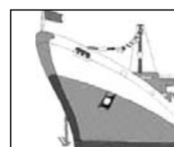
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— **17 April 2024**
Solo ta baha: 6:53 p.m.
— **18 April 2024**
Solo ta sali: 6:26 a.m.
Solo ta baha: 6:53 p.m.
— **19 April 2024**
Solo ta sali: 6:26 a.m.
Solo ta baha: 6:53 p.m.
— **20 April 2024**
Solo ta sali: 6:25 a.m.
Solo ta baha: 6:53 p.m.
— **21 April 2024**
Solo ta sali: 6:25 a.m.
Solo ta baha: 6:53 p.m.
— **22 April 2024**
Solo ta sali: 6:24 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 17 Apr 2025:
Nieuw Amsterdam:
(07:00 - 17:00)
Villa Vie Odyssey:
(08:00 until Fri 18th)
—Diabierna 18 Apr 2025:
Villa Vie Odyssey:
(Debarks at 22:00)
—Diamars 22 Apr 2025:
Carnival Vista:
(13:00 - 23:00)
Oasis of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diahuebs 24 Apr 2025:
Norwegian Gem:
(08:00 - 20:00)
—Diabierna 25 Apr 2025:
Norwegian Gateaway:
(11:00 - 21:00)
—Diadomingo 27 Apr 2025:
Grandeur of the Seas:
(11:59 - 23:00)
—Diamars 29 Apr 2025:

EMERGENCIA NA ARUBA

Pasa un Siman Santo cu seguridad

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na HAP ImSan. Huis Artsen Post ta situa den edifico di ImSan mes. Docter tey den weekend for di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm. Den Weekend: Docter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

17 April:
PARIBA DI BRUG:
Botica Aloë NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
BENU Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 74
Telefon 525-2599

18, 19, 20 + 21 April:
PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

Awe Diahuebs lo tin Mini Mega

ORANJESTAD (AAN): Debi na Bierna Santo, e sorteo di Mini Mega a cambia di dia. Segun Lotto pa Deporte, e wega di Mini Mega lo tuma lugar awe Diahuebs anochi. Premio ta awor na 400 mil, cu Mega Plus na 625 mil.

DENTISTA NA WARDA

Pasa un Siman Santo cu seguridad



Diabierna 18 y Diasabra 19 April 2025:
Aldrich Hunt, Tanki Leendert 114-B.
Telefon: 588-2020

Diadomingo 20 Apr y Dialuna 21 Apr:
Kiara van Trikt, Beatrixstraat 30.
Telefon: 583-4500

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.



REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIAMARS 8'or mainta te DIARANSON 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **26º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **26º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **26º** C.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via FB Messenger, E-mail, USB Drive, CD-ROM, DVD-ROM), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!

(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).

Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.

Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta foto traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda foto na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.

DEPORTE INTERNACIONAL

Curry y Warriors ta sinti un alivio despues di pasa pa playoffs



SAN FRANCISCO: Golden State Warriors a logra pasa pa posicion 7 di playoffs di Western Conference, despues di gana nan wega di play-in Diamars anochi contra Memphis Grizzlies cu e score di 121-116.

Awor cu Warriors a gana e wega, nan ta bay enfrenta Houston Rockets, cu a termina na di 2 lugar di Western Conference.

Riba e anochi Curry a caba cu 37 punto, 8 rebounds y 4 asistencia pa Golden State, mientras cu Jimmy Butler tabata maximo anotador cu 38 punto, 7 rebounds y 6 asistencia.

Maximo anotador pa Memphis tabata Desmond Bane cu 30 punto y 6 rebounds, mientras cu Ja Morant a termina cu 22 punto.

Grizzlies awor tin cu warda riba e ganador di e wega entre Dallas Mavericks y Sacramento Kings, pa wak si ainda nan por pasa pa playoffs, unda cu Oklahoma City Thunder ta wardando riba nan.

Magic a gana Hawks y ta bay hunga playoffs contra Celtics



ORLANDO:Diamars anochi Orlando Magic no tabata tin mucho problema den nan wega contra Atlanta Hawks, den e play-in tournament di Eastern Conference.

Magic a gana e wega 120-95 y awor ta bay topa Boston Celtics den e prome rond di playoffs.

Cole Anthony hungando for di banki tabata maximo anotador pa Orlando cu 26 punto y 6 asistencia, mientras cu Paolo Banchero a contribui cu 17 punto, 9 rebounds y 7 asistencia.

Wendell Carter Jr. tambe a yuda Magic cu 19 punto y 7 rebounds y Anthony Black a caba cu 16 punto.

Di otro banda maximo anotador pa Hawks tabata Trae Young cu 28 punto y 6 asistencia, mientras cu Georges Niang a contribui cu 15 punto.

Atlanta awor lo enfrenta ganador di e wega entre Chicago Bulls y Miami Heat, pa determina kende lo bay playoffs pa topa cu Cleveland Cavaliers.

Triple di Hoerner den di 10 inning a yuda Cubs duna Padres nan prome derota na cas den 12 wega



SAN DIEGO: Diamars anochi e wega entre San Diego Padres y Chicago Cubs a bay extra inning despues cu e score a caba 1-1 den 9 inning.

Nico Hoerner a cuminza e di 10 inning cu un triple pa impulsa e ‘coredor automatico’ Dansby Swanson, pa duna Cubs un triunfo di 2-1 riba Padres cu a perde na cas pa prome biaha e temporada aki, despues di gana nan prome 11 weganan na San Diego.

Padres den di 10 inning tabata tin coredornan na primera y tercera base cu dos out, pero Luis Arraez a bati un fly pa leftfield y asina e wega a termina.

Pa San Diego Manny Machado a bati un homerun y pa Cubs Hoerner tabata mihor bateador cu 3 hit den 5 turno, mientras cu Kyle Tucker a contribui cu 2 hit den 5 turno.

DeJong di Nationals ta bay riba e lista di esnan lesiona, despues di ricibi lanzamento na su cara



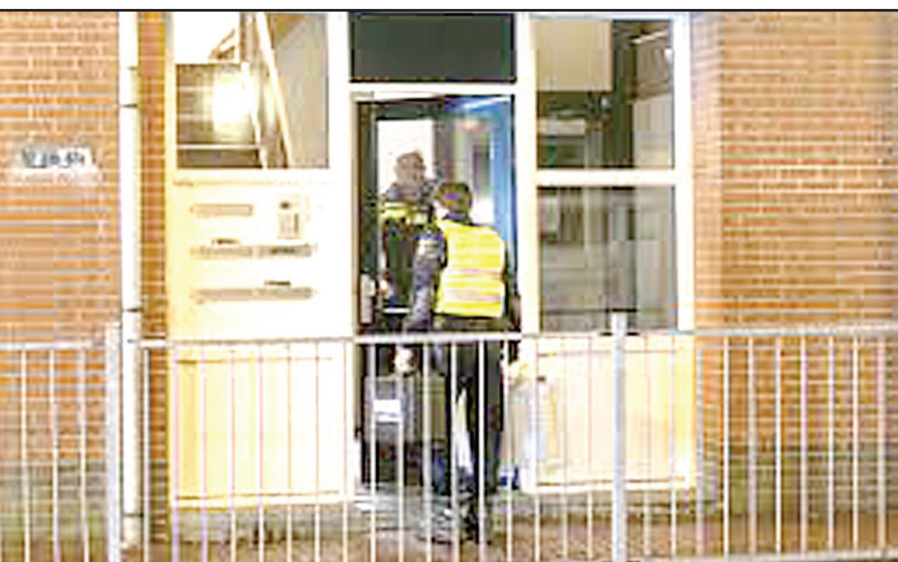
PITTSBURGH: Washington Nationals a anuncia Diaranzon cu hungador di infield Paul DeJong a wordo pone riba e lista di esnan lesiona di 10 dia cu un nanishi fractura, despues cu el a haya un lanzamento na su cara Diamars anochi den e wega contra Pittsburgh Pirates.

DeJong a bandona e wega den di 6 inning, despues cu un lanzamento di 93 mia pa ora di pitcher drechi Mitch Keller a dal e na su cara.

Despues cu e bala a dal e nan a



Timothy a tira mama den cabes y a corta su pianan afo



HULANDA: Un di e casonan cu mas a conmove Hulanda ta e caso di Timothy B., kende a asesina su propio mama.

E homber di 32 aña a tira su mama di 52 aña den cabes, despues di cual el a corta su pianan afo.

Esaki a sosode den luna di Januari di e aña aki.

Durante tratamento preliminario di e caso, Ministerio Publico a trece dilanti cu e motibo pa cual e homber a corta e pianan di su mama afo, ta pasobra e kier a deshaci di e curpa.

Sinembargo, el a wordo descubri.

Tur esaki a wordo incorpora den e acusacion contra e homber.

'Stunt di examen' den Wijk en Aalburg a sali for di man



WIJK EN AALBURG: Un alumno cu a haci examen a wordo deteni pa polis, despues cu un asina yama 'stunt di examen' a sali for di man.

Na Aruba tambe riba e ultimo dia di examen studiantenan ta haci par di travesura, mirando cu probablemente ta nan ultimo tempo na e scol secundario.

Den e caso aki e mucha homber di Hedel di 15 aña tabata tin vuurwerk pisa den su tas y na dado momento el a tira esaki riba hende.

Polis a detene e mucha homber, kende tabata bao di influencia di alcohol.

Director di e scol a indica cu varios di e alumnonan tabata bao di influencia.

Inspeccion di Enseñansa a duna mitad di e opleidingen di MBO un onvoldoende



HULANDA: Casi mitad di e opleidingen di MBO cu Inspeccion di Enseñansa a investiga aña pasa, a ricibi un onvoldoende.

Demasiado alumno no ta caba e opleiding.

Esaki ta algo bastante preocupante, segun Inspector General Alida Oppers.

"Nos tin hopi mester di e tipo di trahadornan aki di MBO", segun Oppers.

Inspeccion di Enseñansa ya caba a constata cu aña pasa 20% di e scolnan basico y scolnan secundario a wordo onvoldoendo of hopi zwak.

E aña aki tur cos ta indica cu e situacion di e scolnan MBP no ta mucho bon.

Morto haya den cas na Hellevoetsluis, sospechoso deteni riba A4



HELLEVOETSLUIS: Den un cas den Molenstraat na Hellevoetsluis a haya un curpa sin bida Diaranzon atardi.

Polis ta sali for di e punto di bista cu ta trata aki di un crimen.

Den e caso aki un sospechoso a wordo deteni un rato despues.

E homber a wordo deteni riba highway A4 entre Rotterdam y Den Haag.

Riba identidad di e victima polis no por a bisa nada ainda.

No ta conoci tampoco si e sospechoso y e victima tabata conoce otro personalmente.

E auto di e homber a wordo tuma den beslag y ta wordo investiga.

Desaroyo policial ta continua

Grupo grandi di polis a cuminsa curso di MKO









ORANJESTAD (AAN): Fortalece y renoba nos profesionalismo ta un prioridad pa e desaroyo di nos Cuerpo. Mescos ta inverti den desaroyo di nos coleganan policial.

E siman aki a cuminsa un otro klas di MKO (Midden Kader Opleiding) na Scol di Polis E.J. Watty Vos. Ta trata aki di otro grupo grandi di mas cu 20 agente cu a cuminsa nan trayectoria policial di liderazgo.

Altocomisario Arnhem tabata presente na e apertura di e curso y a desea e coleganan hopi exito pero tambe perseverancia pa cu e curso en cuestion cu lo ta uno intensivo pero na final di dia lo ta uno di balor agrega den nan carera policial

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

The construction of Fiesta Plaza – Phase 1 in Oranjestad. According to the tender document for Capex Project APA-PFAU-9-25

'Construction of Fiesta Plaza – Phase 1'

Short Project description:

The project consists of the following activities:

Groundwork • To build a new plaza • To install pavers and concrete flooring
To build two (2) structures/ shading with vinyl and framing • To build a podium
Irrigation system • Electrical and light systems

The tender documents will be available for purchase from **April 15, 2025, up to April 17, 2025 until 4:30 pm local time**, via e-mail **tender@arubaports.com** against a payment of **Afl. 600.00**.

The request for the tender documents must include proof of transfer in the requesting e-mail. Note that the **cut-off time** for receipt of request and proof of transfer is **April 17, 2025, at 4:30 pm** local time.

Bank Account Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 7700000030549428
Description/Reference: RFP APA - PFAU - 9 - 25

For additional details of this tender, visit
https://www.arubaports.com/main/construction-of-phase-1-fiesta-plaza/
or **scan this QR code.**





De AFTA zoekt nieuwe collega's

De Aruba Fair Trade Authority groeit en is op zoek naar een nieuwe onderzoeker.

Vacature:

- (Senior) Onderzoeker

Vereist

- Een WO opleiding in een economische of juridische richting

Contact

- info@afta.aw
- +297 280 0480

Wilt u als onderzoeker bij de AFTA aan de slag en voldoet u aan de gestelde eisen? Stuur dan uw motivatiebrief en bijbehorende curriculum vitae gericht aan dhr. E. Kross, MSc., info@afta.aw



Voor meer informatie over de functie kunt u onze website bezoeken: https://www.afta.aw/vacatures-2/



THE MOVIES | GLORIA movies dining entertainment play
PRINCIPAL
RENAISSANCE

FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com

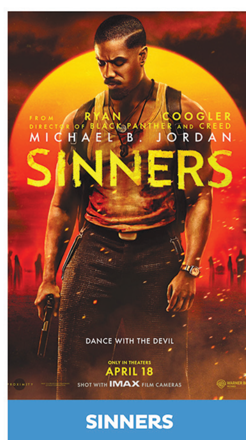


NEW MOVIES APRIL 17TH





DROP



SINNERS





FORMULA 1
APRIL 20



ANDRE RIEU:
he Dream Continues
APRIL 19 - 20 - 21

KIDS FILM FESTIVAL
APRIL 21 - 25

Colegio EPI ta felicita tres colega cu a finalisa curso di 'Lead, Motivate and Inspire'

ORANJESTAD (AAN): Colegio EPI ta felicita 3 colega cu a ricibi nan certificado di e curso di 'Lead, Motivate and Inspire' cu tabata duna door di Centro pa Desaroyo Profesional Continuo di IPA.

Den e curso 'Lead, Motivate & Inspire' di Momax e cursistanan a siña con pa ta un lider cu ta motiva y inspira tur cu ta rond di dje.

Durante e curso a para keto na kico un lider por, kico un lider sa y ken ta un lider di berdad.

E curso aki ta di importancia pa tur cu ta den enseñansa, como cu cada docente ta un lider riba su mes sigur pa su studiantenan, como tambe su coleganan y comunidad completo.

IPA ta brinda e curso aki hunto cu Momax y DEA en conexion cu Capacity Enhancement y ta mira e balor agrega di prepara tur docente pa ta un lider cu por haci un impacto influenciando positivamente.



Masha pabien na Stephanie, Gregory y Robin-Ann.

Ban busca webo na Playa Pabao



ORANJESTAD (AAN): Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su proximo actividad cu lo ta "Ban Busca Webo na Playa Pabao".

E Actividad aki ta tuma lugar diadomingo 20 di april, mainta di 9'or pa 11'or na nos Centro. Riba e dia aki tin buscamento di webo pa muchanan di 4 aña te cu 8 aña. Mayornan por inscribi nan yiu(nan) di dialuna pa diahuebs mainta di 9'or pa 12'or y despues di merdia di 1'or pa 6'or. Diasabra mainta di 9'or pa 11'or un miembro di directiva lo ta na Centro pa tuma inscripcion.

Pa e actividad aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta cobra un contribucion di 5.00 Florin. Muchanan lo ricibi un "hotdog" y "juice" y naturalmente nan tin e oportunidad pa gana un premio. Pa motibonan organizatorio directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion riba mayornan pa inscribi nan yiu(nan) na tempo y no warda te na ultimo momento. Ultimo dia pa inscribi ta diahuebs mainta 19 di april.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

PUSHI A SOBREVIVI 20 DIA DEN SOTANO DI MISA

CALI: Ultimo dianan aki via di Social Media a haya sa di un caso di un pushi cu a keda atrapa den e sotano di parokia San Pius X na bario Villacolombia, na parti west di Cali. E animal tabatin 20 dia pega den e lugar, y tabata sobrevivi di cuminda cu hendenan eybanda tabata purba dun'e. Finalmente mas hende a uni na e campaña pa pidi autoridad yuda e animal, y asina porfin te Dialuna el a wordo rescata. Segun testigonan, e pushi tabata pega den un area inaccesibel di e misa, despues di a drenta accidentalmente eyden na final di Maart. For di e tempo ey esnan cu ta maneha e parokia tabata manera stroba e trabao di rescate. "E pushi aki tin 20 dia pega den e sotano di parokia, y nan no kier pa nos yuda rescat'e. Nan a bisa nos cu 'e bida di e pushi no tin asina hopi balor'," ta loke Jennifer Montenegro a denuncia. E ta biba eybanda, y e ta esun cu a pone e martirio di e pushi bira popular via Social Media. El a hasta ofrece pa bay yuda saca e pushi, pero na diferente ocasion dirigentenan di Misa a prohibi esey. Mas y mas hende a cuminza yuda duna e pushi cuminda via di un trali. Danki na presion di Social Media, un oficial di Gobierno a actua y porfin e ora e parokia a duna OK pa e persona drenta e sotano y logra libera e pushi.



PETRO A DECLARA EMERGENCIA DI SALUD

BOGOTA: Diamars anochi, president Gustavo Petro di Colombia a decreta emergencia economico y di salud na e pais, cu e meta di purba mitiga e brote di keintura geel cu ta azotando varios region. E mandatario Colombiano a sigura cu e meta ta pa acelera vacunamento y entrega na Hospitalnan publico e 'tecnologia y machine' corecto pa trata personanan contagia. "Mi ta bay decreta emergencia economico, despues di esun di salud. Pero no pa loke contrabandistanan ta bisa, ni labadornan, y petroleronan, cu ta esnan cu ta bin ta dominando politica economico na Colombia, sino pa algo simpel y contundente, esta e bida humano," ta loke Petro e expresa den su mensahe. Asina e ta responde riba algun critica di e gremio nacional di comerciante, kende a cuestiona e proyecto di decreto di e Ministerio di Impuesto cu kier anticipa loke nan lo recauda na impuesto di 2026 pa e aña aki. El a keda enfatisa cu e prioridad di Gobierno ta proteha bida di Colombianonan, y pesey el a splica con keintura geel a expande den diferente region, y persisti cu vacuna ta e metodo principal di prevencion. E malesa viral ta wordo transmiti pa e sangura hembra Aedes Aegypti, pa cual ya ta existi un vacuna. E crisis climatico a pone cu e sangura a cruza zonanan di sero, y a yega ciudadnan manera Bogota, unda e riesgo ta crece debi na e densidad di habitante. E virus di keintura geel tin un mortalidad di 50%. Di e 74 casonan cu a wordo raporta, ya 32 persona a fayece, mayoria di nan na Tolima. E alerta a cuminza ora a descubri hopi macaco morto den e zona cafetero. E animalnan aki no ta transmiti e malesa, pero ora nan wordo contagia, nan ta sirbi como señal cu e malesa ta plamando.



China a menasa di escala e conflicto cu Merca y a adverti cu nan "no tin miedo" di un guera comercial



E regimen Chines a menasa Merca cu un posibel escalacion di guera comercial, declarando publicamente cu e "no tin miedo" di un guera economico cu Washington.

E advertencia a wordo emiti pa e vocero di Ministerio di Relacionnan Exterior, Lin Jian, kende ademas a reitera cu Beijing solamente lo bay di acuerdo cu negociacion di loke el a yama "presion extremo" di gobierno Mericano wordo kita.

"Si Merca realmente kier resolve e asunto pa medio di dialogo y negociacion, e mester stop di eherce presion extremo, stop di menaza y chantahe, y papia cu China a base di igualdad, respet y beneficio mutuo," Lin a declara durante un conferencia di prensa.

E contesta di e gobierno Chines a tuma lugar un dia despues cu e vocero di Cas Blanco, Karoline Leavitt, a declara cu tabata na Beijing pa "tuma e prome paso pa yega na un acuerdo di tarifa" y cu "e bala ta den nan corte."

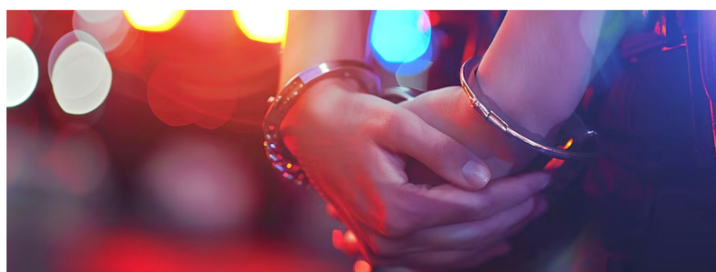
Segun Leavitt, Merca ta tene caminda pa un dialogo habri, pero lo no cede na condicionnan impone pa e regimen comunista.

Lin Jian a sigura cu "tabata Merca cu a cuminsa e tarifanan" y cu China a responde solamente na defensa di nan interesnan.

E guera comercial entre Merca y China a escala dia 2 di april ultimo, ora cu presidente Donald Trump a anuncia imposicion di "tarifanan reciproco" riba varios pais.

Aunke el a cambia di direccion parcialmente un siman despues di a enfrenta e caida den e mercado di bolsa y e aumento di gasto den financiamento di debe, el a fortalece su posicion contra China, subiendo e tarifanan riba importacion Chines cu 145%. Segun informenan, Peking a aumenta su tarifanan riba productonan di Mericano cu 125%.

Mamam a menasa juffrouw di su yiu muher pasobra e no tabata di acuerdo cu un tarea



Un incidente na scol basico Valley Mills na Indianapolis a lanta indignacion despues cu un mama a drenta e tereno di scol cu un arma di candela y a menasa un docente.

Segun NBC News, e muher, identifica como Carrie Rivers di 48 aña, a expresa su disgusto cu un tarea asigna na su yiu muher, cu a inclui referencia na banderanan, incluyendo e bandera di orguyo LGBTQ+.

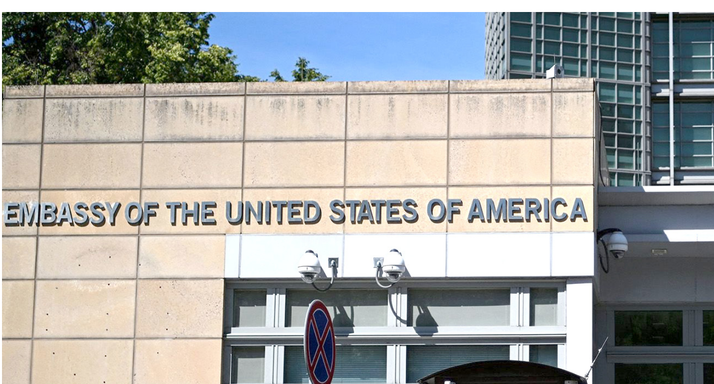
Segun autoridadnan, e incidente a tuma lugar diaranson ora cu oficialnan di e Cuerpo Policial di Decatur Township a responde na un yamada cu un mayor ta causando problema na e scol.

Na yegada, e agentenan a mira Rivers cu un obheto na su cintura cu tabata parce un arma di candela. Segun polis, Rivers a admiti cu ta arma y e no a realisa cu e tabatin esaki cu ne pasobra e tabata custumbra di cana cu ne.

E mama a expresa su desacuerdo cu e tarea, acusando e docente di a purba impone "interesnan personal relaciona cu sexualidad" riba e studiantenan. Aunke e maestro a permiti e yiu muher di Rivers salta e tarea, e situacion a escala. Rivers a insulta e docente y despues a manda mensahenan menasante.

Noticia Internacional

Merca tin planea pa cera casi 30 embahada y consulado den exterior



WASHINGTON: Gobierno di Merca tin planea pa cera casi 30 embahada y consulado den varios pais, incluyendo hopi pais Europeo manera Malta y Francia, segun documentonan interno di Departamento di Estado obteni pa CNN.

E administracion di Donald Trump ta propone pa cera dies embahada y 17 consulado, situa principalmente na Europa y Africa. Di e manera aki, e embahadanan di Malta y Luxemburgo lo wordo afecta, y tambe cinco consulado na Francia, dos na Alemania, dos na Bosnia y Herzegovina y un na Reino Uni.

E documento tambe ta propone ceramento di varios edificio diplomatico na Africa, incluyendo un consulado na Sudafrica y embahadanan na Republica di Congo, Republica Centro-Africano, y Sur Sudan, entre otro.

Di otro banda, e ciere di un consulado na Sur Korea y e reduccion di e misionnan diplomatico di e pais na Somalia y Irak, como tambe e “dimensionamento” di otro puestonan diplomatico, ta wordo recomenda.

Tambe Gobierno ta señala cu e escogencia di embahadanan y consuladonan cu por a stop di funciona a wordo haci a base di factornan manera carga di trabou, e estado di e facilidadnan of e costo di empleadonan contrata.

Segun CNN, e recomendacionnan aki ta bin di e subsecretario pa maneho di Departamento di Estado.

E ceramento di consuladonan y embahadanan lo ta den liña cu plannan di e magnate Elon Musk, e homber drechi di Trump, pa corta drasticamente gastonan di gobierno door di cera oficinanan y programanan y kita masivamente empleadonan federal, loke a conduci na protestanan den henter e pais.

Embahadanan ta representacionnan diplomatico oficial y ta responsabel pa mantene relacionnan politico cu e pais anfitrion, mientras cu oficinanan consular ta atende asuntonan administrativo, manera emiti visa na stranheronan, y sostene ciudadanonan mericano den exterior.

Brasil a otorga asilo diplomatico na casa di Ollanta Humala, condena na 15 aña di prison na Peru

BRASILIA: Nadine Heredia ya ta na Brasilia. Embahada di Brasil na Peru a bira centro di atencion despues di a haya sa cu e ex-prome dama a drenta e mision diplomatico pa pidi asilo politico despues di a wordo condena na 15 aña di prison. Segun e ministerio di asuntonan exterior, e peticion di Heredia, cu ta cay bou di e terminonan di e convencion di 1954 riba asilo diplomatico, a wordo acepta pa e administracion di Lula da Silva.

Den un comunicado, Ministerio di Asuntonan Exterior a anuncia cu, apesar di e informacion cu e ex-



prome dama a wordo condena, e peticion a wordo acepta y extendi na su yiu homber menor di edad. “E Gobierno di e Republica Federativo di Brazil a pidi e salida di e solicitantenan di asilo, invocando e articulonan V y XII di e Convencion anteriormente menciona, cu ta bisa cu e Estado cu ta duna asilo por pidi e salida di e solicitante di asilo pa teritorio stranhero y e Estado teritorial ta obliga pa provee inmediatamente den casonan di excepcion, mayor, e garantianan necesario y e conducta sigur corespondiente,” nan a declara.

Den e sentido aki, nan a splica cu, den cumplimento cu e articulonan V y XII menciona anteriormente, e Gobierno Peruano a provee e garantianan aki pa e traspaso di ambos individuo, y tambe di conducta sigur corespondiente.

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI VENEZUELA

PRIMERO JUSTICIA A EXPULSA CAPRILES

CARACAS: E organizacion di oposicion, Primero Justicia, a laga sa e siman aki cu nan a expulsa algun di nan dirigente, entre nan Henrique Capriles Radonski y Tomás Guanipa, pasobra a "traiciona" e "unidad", despues cu nan tur dos a dicidi na participa den eleccion legislativo y regional pa 25 di Mei venidero. "Primero Justicia ta informa e pais, cu entrante awe a expulsa di nos organizacion politico e siguiente personanan: Henrique Capriles Radonski, Tomás Guanipa, Amelia Belisario, Angel Medina, Pablo Perez, y Juan Requesens", e grupo a informa via Social Media. E grupo a rechaza e negociacionnan cu nan a hiba cu gobierno di Nicolas Maduro, cu a habilita selectivamente tanto Capriles y Guanipa door di duna nan un carchi electoral nobo. Nan ta opina cu ta indignante y escandaloso cu e hendenan aki a wordo beneficia cu un carchi electoral, siendo cu partidonan legitimo di e pais ta sigui wordo condena y secuestra door di poder.



ESCENARIO DEN MISA A BASHA DEN OTRO

MERIDA: Un incidente a socede net ora cu tabata celebrando Diadomingo di Rama na e misa Santuario San Buenaventura de Ejido, na municipio Campo Elias na estado Merdia, ora cu un escenario cu base metalico y di palo, a colapse debi na un fayo structural, y a laga un persona herida. E stage di 5 meter pa 5 meter, cu 1 meter di haltura, tabata poni den e parti central di e misa, cerca di e altar principal, y tabata wordo usa durante e misa special di e dia aki. Despues cu el a cay den otro, Bomberonan y personal di Proteccion Civil a yega pa asina yuda saca hende di dje, y haci evaluacion di e daño. E persona cu a keda herida ta Fabiola Paredes di 40 aña kende a ricibi golpi fuerte na su pelvis. Gobierno di municipio Campos Elias a lanta un comision mixto pa asina cuminza inspecciona tipo di escenario cu ta wordo traha na diferente misa.



DETENE EX-HEFE DI POLIS SOLICITA PA MERCA

CARACAS: Un ex-Hefe di unidad Anti-Droga di Cuerpo di Investigacion Cientifico, Penales y Criminalisticas (Cicpc), esta Jesus Alfredo Itriago di 65 aña, a wordo deteni na estado Miranda na La Tahona, Baruta, door di funcionarionan di Comando Nacional Antiextorsion y Secuestro (Conas). E aresto a wordo haci door di oficialnan di Polis cu ta pertenece na Unidad Regional di Inteligencia Anti-Droga 13. Durante aresto nan a confisca 475 municion, 4 arma di candela, 1 detector di señal, y 6 vehiculo. E ex-Hefe Itriago a wordo sanciona desde 22 di September 2020 door di US Justice Department di Merca, ora cu el a wordo poni riba un lista di ordo di detencion cu recompensa di 5 miyon Dollar. Merca ta acusa e ex-funcionario Venezolano aki di ta meti profundamente den situacionnan na varios ocasion di narcotrafico, y tambe di a asocia su mes ilegalmente pa asina manda cocaina pa Miami, na Florida.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno. Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518. Ta drecha na cas mes.

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179 Arubiano trahado.

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
Tel: 563-9130

DIRECTV
A miho T.V. na Aruba, movies, sports, kids, news & more.
Yama awo cel: 733-5762
DirecTV cambia bo vida

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

SE NECESITA
Una sra para trabajar con niños, que sea cariñosa y amable.
Llamar 741-5684

TA BENDE
Washmachine semi automatic y un lona pa tapa auto.
Tel: 593-9420.

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

KLAMALU INFRA & CONSTRUCTION VBA
TA BUSCA
"TUINMAN"
POR YAMA NA
TEL: 594-0014

TA DRECHA
Wasmachine, dryer, frigidaire, freezer, airco y service. Ta drecha e na cas. Tel: 742-4616 / 567-3634

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un apartamento espacioso di 2 camber y 1 baño den Pavia Country Club, exclui utilidadnan y pa Afl.1.750,00 pa luna mas un luna borg.
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas bao construccion te na ringbalk di 3 camber y 3 baño, tereno propiedad di 553 m² na Tamarijn y pa Afl.370.000,00
Yama Mito na 593-6318.

NOS TA CLA PA YUDABO YAMA AWO
Roof repair, welding new and repair, painting industrial, painting house, building, carpentry new and repair, all around maintenance. Call now 743-8155 di 8'or pa 5'or pm.

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137



Un momento Historico pa Comite Olimpico Arubano

A nombra Jesus Leon Elias "Chu" Halabi como e prome miembro Honorario di COA

ORANJESTAD (AAN): Despues di e puntonan di agenda regular di asamblea y e prome sorpresa di mainta, a yega na e punto final di un reunion hopi special. Pa prome biaha den historia, Comite Olimpico Arubano (COA) a nombra un persona como "Miembro Honorario". Esaki ta un distincion unico, cu lo bay wordo reserva pa esnan cu a logra di tin un impacto extraordinario riba deporte na nivel Olimpico na Aruba. Den e caso aki, a nombra Sr. Jesus Leon Elias "Chu" Halabi como e prome Miembro Honorario di COA.



"Shonnan, pa purba resumi tur e logronan y contribucionnan di Chu durante e ultimo cuater decadanan lo hiba nos te den oranan laat di atardi. Sinembargo, di e IMPACTO di su dedicacion no por existi e mas minimo duda! E ta parti di e fibra di nos organisacion, ta refleha den e aspiracion di nos atletanan, y ta wordo sinti den e orguyo colectivo ora cu Aruba ta wordo representa riba e podio mundial." Asina ki Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz a expresa den un discurso hopi personal y autentico, unda e la purba di contene su emocionnan.



Chu su legado ta uno cu posiblemente nunca lo por wordo iguala, no solamente pa kico tur e la logra haci den su mas di 40 aña di compromiso y dedicacion pa deporte na Aruba, pero sin mas su berdadero amor cu ta carga den su curason pa tur cos deporte. Terminando su discurso Nicole ta expresa, "Awor cu bo ta bai hiba e titulo di Miembro di Honor, nos kier pa bo comprende cu nos ta desea pa bo sigui contribui na nos organisacion pa hopi aña mas. Danki, Chu, pa e casi 40 aña cu bo a sirbi COA y deporte en general. Nos ta sinti nos mes honra di tin bo meymey di nos tur dia na COA".





Prome cu e entrega di e plakkaat, a logra sorprende Chu, unda su famia cercano a bin pa asina por comparti e momento special aki.Presente durante e momento aki tabata yiunan Selimah y Ramsey, esposonan Jaime y Jourraine y nietonan Elias, Rania, Eva y Sarah. Durante e momento special aki, Nicole a gradici famia di Chu; "Masha, masha danki di a presta nos boso papa, suegro y opa. Nos ta semper testigo di e amor inmenso cu Chu ta sinti pa boso. Naturalmente riba e dia di awe un persona sumamente importante den boso bida, Mama Ivis, ta hasi tanto falta. Pero nos sa, y boso sigur ta sinti, e presencia spiritual di Mama Ivis y sa cu e ta compaña boso y sigur nos Chu tur dia."

Den nomber di nos tur di Comite Olimpico Arubano, nos kier gradici Chu pa tur cos cu e la haci durante e utlimo 40 añanan y kico tur e lo sigi haci pa deporte na Aruba.

Homber hulandes a wordo haya morto den un hotel na Colombia

MONTERIA: Despues di cuater dia sin cu e stranhero Daniel Kolkman a bandona su camber na GHL Hotel na Monteria, e personal a yama polis dia 10 di april (e fecha cu su reservacion a termina) pa check kico tabata pasando.

Segun fuentenan oficial, empleadonan di e hotel a bira mas y mas preocupa ora nan a mira cu e huesped no a bandona su camber pa varios dia y no tabata responde na yamadanan ripiti. Mirando e situacion inusual, nan a dicidi di tuma contacto cu polis pa nan por interveni, verifica kico ta pasando, y garantisa siguridad di tur hende na e sitio.

Coronel Hector Ruiz, comandante di Polis Metropolitano di Monteria, a splica na W Radio cu Kolkman no a bandona e camber durante su estadia. “El a pidi tur cos na telefon: cuminda y otro articulonan cu e tabatin mester durante su estadia,” el a bisa. El a splica tambe cu ora cu polis a yega na e lugar, nan a haya un escena inusual: e stranhero a cuminsa pasa placa bao di e porta. Despues el a habri esaki y a wordo poni na altura pa e personal cu e mester a bandona e camber. Kolkman a pidi nan si e por a baña y bisti. Sinembargo, despues di 30 minuut, e turista a haya un atake y a cay. Na e sitio, el a wordo atendi pa e personal di prome auxilio di e hotel, cu a solicita un ambulance. A pesar di e esfuersonan, e homber a fayece na e lugar. E causa di morto ainda no a wordo determina.



SUPER FOOD

“Señor dunami e serenidad pa accepta e cosnan cu mi no por cambia y sabiduria pa sa e diferencia”

Pa medio di esaki nos ta extende nos palabranan di condolencia na nos coleganan Jalidme Caraballo Pineda & Silvia Caraballo Pineda cu e perdida di nan kerido tata.

Joaquin Rogelio Caraballo Arevalo
Mihor conoci como ” Papa” of “Joaco”
***02-11-1941 – †14-04-2025**

Jalidme Caraballo Pineda & Silvia Caraballo Pineda y demas famia, cu Dios duna boso tur forsa.

Cu Sr. Joaquin Rogelio Caraballo Arevalo sosega na paz.

ASU
ARUBA SPORT UNIE

Cu profundo sentimento
Aruba Sport Unie
ta anuncia fayecimento
di:

Luciano M. (Wichi) Croes

EX PRESIDENTE
ARUBA SPORT UNIE

Directiva y staf di
Aruba Sport Unie
ta extende nan mas sincero palabra di condolencia na famia di e fayecido y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.



THE RITZ-CARLTON

ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di
The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di

Francisco Semeleer
Na bida tata di nos colega Jason Semeleer

Ta invita tur colega di The Ritz-Carlton, Aruba pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar riba e sigiunte dia:

Fecha: diahuebs 17 April 2025
Orario: 09:00 AM – 11:00 AM
Lugar: Royal Funeral Home – Cumana

Palabranan di condolencia pa nos colega y su famianan.

BAN PARIBA!

AMC UNICON SAN NICOLAS **WEEKEND EVENT!**

APRIL 17 & 19, 2025.

GET UP TO **70%** SELECT ITEMS

AT AMC UNICON WE'VE GOT YOU!



SAVE AWG600

SAVE AWG150

TCL 50P635A
50" 4K
4K ULTRA HD SMART TV
NOW AWG599
WAS AWG749

LG 60UP8000
60" 4K
4K LED UHD SMART TV
NOW AWG899
WAS AWG1499



SAVE AWG460

APPLE IPHONE 15 PRO MAX 256GB SMARTPHONE
NOW AWG3099
WAS AWG3559



SAVE AWG30

BLACK+DECKER
5 SPEED HANDMIXER
MX400B-LA
NOW AWG55
WAS AWG85



SAVE AWG100

CUISINART
4.2L AIR FRYER
AIR370BRFP
NOW AWG189
WAS AWG289



SAVE AWG100

MASTERTECH
3PC COMBO
INCLUDES: BLENDER, COFFEE MAKER AND SANDWICH MAKER
MTTBCMB939
ONLY AWG189



SAVE AWG100

MASTERTECH 3PC COMBO BASIC
INCLUDES: TOASTER OVEN, BLENDER & COFFEEMAKER
MTTBCMB949
ONLY AWG249



568-9070 AMC SANICOLAS | HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA

Minister Gerlien Croes:

Aruba su historia reconoci riba nivel mundial

ORANJESTAD (AAN): Como Minister encarga cu Biblioteca Nacional, mi por comparti e sentimento di honor hunto cu Minister President, Sr. Mike Eman, di e anuncio di Aruba su reconocemento internacional importante di documentonan historico relaciona cu sclavitud na Aruba. Esakinan a wordo oficialmente inscribi den e registro di Memory of the World di UNESCO.

E documentonan ta parti di e coleccion di Biblioteca Nacional y Archivo Nacional, y ta conta historia real di bida di hendenan sclavisa y nan descendientenan. E inscripcion aki ta duna Aruba un luga firmemente mereci den e historia comparti di Caribe Hulandes y ta pone nos herencia documental den un contexto mundial.

Esaki ta un paso di gran orguyo pa Aruba.



E documentonan lo sigui wordo preserva, digitalisa y poni disponibel pa tur hende via www.coleccion.aw/mow. Asina nos pueblo, scol y investigador por sigui laga nos pasado ilumina e caminda pa futuro.

Mi kier felicita MoW-AW, UNESCO Aruba, ANA y BNA – y tur partnernan tanto local como internacional – pa e trabou conhunto y dedicacion. Nos historia merece pa wordo conta. UNESCO ta yuda nos cont'e den nos bos.



